



**12-я Конференция Сторон
Конвенции по водно-болотным угодьям
(Рамсар, Иран, 1971 г.)
Пунта-дел-Эсте, Уругвай, 1-9 июня 2015г.**

Резолюция XII.9

Программа Рамсарской конвенции по информированию, наращиванию потенциала, образованию, партнерству и просвещению (СЕРА) на 2016-2024гг.

1. **НАПОМИНАЯ**, что Договаривающиеся Стороны своей Резолюцией X.8 приняли третью Программу *СЕРА* к Конвенции (на 2009-2015гг.) и предложили партнерство как важный компонент Программ *СЕРА* с учетом признания той роли, которую такое партнерство может сыграть в повышении осведомленности, вовлеченности и наращивания потенциала;
2. **ОТМЕЧАЯ**, что заинтересованные стороны Рамсарской конвенции признали важную роль *СЕРА*, которую она играет в реализации Конвенции и ее Стратегического плана на 2016-2024гг.;
3. **ПРИЗНАВАЯ**, что по состоянию на 1 июня 2014г., 129 Договаривающихся Сторон уже назначили Национальных координаторов по *СЕРА* от правительственных органов и 98 Сторон определили Национальных координаторов по вопросам *СЕРА* от неправительственных организаций, однако **ВЫРАЖАЕТ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ** тем, что это свидетельствует о снижении количества назначений за последние три года и, таким образом, ограничиваются возможности для координации выполнения *СЕРА*, и, по сути, более широкой реализации Конвенции;
4. **ПРИВЕТСТВУЯ** 30% Договаривающихся Сторон, представивших доклады об реализации мероприятий, связанных с *СЕРА* на уровне угодий и, в особенности, Стороны, которые включили эти мероприятия в планы управления водно-болотными угодьями; 66% Сторон, учредивших центры по сохранению водно-болотных угодий на определенных Рамсарских и других угодьях; 70% Сторон, содействующих участию в планировании и управлении водно-болотными угодьями; и 90% Сторон, представивших информацию о праздновании Всемирного дня водно-болотных угодий, однако **ОТМЕЧАЯ** число Сторон, которым все еще необходимо добиться значительного прогресса во многих из указанных направлений деятельности;
5. **ВЫРАЖАЯ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТЬ** Группе компаний «Danone Group» за их постоянную спонсорскую поддержку в организации информационно-пропагандистской деятельности в рамках Конвенции и, в частности, поддержку в проведении ежегодной кампании, посвященной Всемирному дню водно-болотных угодий; и,
6. **ВЫРАЖАЯ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТЬ** Секретариату Рамсарской конвенции и Наблюдательной группе *СЕРА* за проделанную работу по разработке новой программы и осуществляемые этой Группой наблюдения за реализацией Программ *СЕРА* с 2005 года;

КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

7. УВЕРЖДАЕТ Программу Конвенции по информированию, наращиванию потенциала, образованию, партнерству и просвещению (*СЕРА*) на 2016-2024гг., которая приводится в Приложении 1 к настоящей Резолюции, в качестве инструмента, направленного на предоставление методических указаний для Договаривающихся Сторон, Секретариата Рамсарской конвенции, Международных организаций-партнеров Конвенции (МОП), НПО, общинных организаций и других заинтересованных сторон при разработке соответствующих мер по включению, привлечению и предоставлению возможностей для населения для осуществления деятельности по сохранению и разумному использованию водно-болотных угодий;
8. ПОДТВЕРЖДАЕТ, что настоящая Резолюция и ее Приложение содержат ключевые рекомендации, принятые в Резолюциях VII.9, VIII.31 и X.8;
9. ПРОСИТ Постоянный комитет в ходе своего 51-го Заседания разработать механизм для Договаривающихся Сторон и Секретариата, который будет направлять информационную деятельность Секретариата, в том числе для установления приоритетов, руководства в разработке Плана действий Секретариата по *СЕРА*, мониторинга эффективной реализации Плана и предоставления отчетов Рабочей группе по управлению, и ПРОСИТ ДАЛЕЕ, чтобы итогом функционирования механизма стала разработка, на основе рекомендаций Научно-технического совета (НТС), нового подхода по консультированию и оказанию поддержки *СЕРА* в рамках Конвенции, который должен быть представлен к 13-ой Конференции Договаривающихся Сторон (КС-13).
10. ПОДТВЕРЖДАЕТ, что настоящая Резолюция включает рекомендации по вопросам участия, которые содержатся в Резолюциях VII.8 и VIII.28;
11. ПРОСИТ Наблюдательную группу *СЕРА* продолжить мониторинг и информировать по вопросам, связанным с *СЕРА* на национальном уровне в рамках Конвенции и о ходе реализации Программы *СЕРА*, как определено в настоящей Резолюции, и консультировать Постоянный комитет и Секретариат о приоритетах в работе *СЕРА* на национальном и международном уровнях;
12. НАСТОЯТЕЛЬНО ПРИЗЫВАЕТ все Договаривающиеся Стороны, которые еще не сделали этого, определить в первоочередном порядке ответственных должностных лиц от правительственных органов и неправительственных организаций, обладающих соответствующей квалификацией, которые будут курировать вопросы реализации *СЕРА* по водно-болотным угодьям и соответственно предоставлять информацию в Секретариат Рамсарской конвенции, и НАСТОЯТЕЛЬНО ПРОСИТ Договаривающиеся Стороны обеспечить, чтобы координаторы *СЕРА* являлись членами Национального Рамсарского комитета / Комитета по водно-болотным угодьям, где они учреждены;
13. ПРИЗЫВАЕТ все Договаривающиеся Стороны, как это было предложено в Резолюциях VII.9, VIII.31, X.8 и в Программе *СЕРА* на 2016-2024гг., разработать свои Планы действий по *СЕРА* водно-болотных угодий (на национальном, субнациональном, бассейновом или местном уровнях) для приоритетных видов деятельности, которые направлены на международные, региональные, национальные и местные потребности и, при необходимости, предоставить копии этих Планов в Секретариат Рамсарской в рамках своих национальных докладов с тем, чтобы использовать их в качестве примера лучших практик, и ПОРУЧАЕТ Секретариату направить соответствующую информацию о приоритетах и мероприятиях в Региональные инициативы для содействия

осуществлению Программы *СЕРА*;

14. ПРИЗЫВАЕТ все Договаривающиеся Стороны стремиться разрабатывать и осуществлять Планы действий по *СЕРА* водно-болотных угодий, и осуществлять планирование как неотъемлемый элемент более широких политических инструментов в области управления окружающей средой, биоразнообразием, водно-болотными угодьями и водными ресурсами, образованием, здравоохранением и сокращением бедности с включением в профильные программы, где это целесообразно, на децентрализованном уровне, и обеспечить широкое признание *СЕРА* в качестве Программы, в рамках которой эффективно осуществляются эти мероприятия;
15. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны, которые разработали Планы действий по *СЕРА* водно-болотных угодий, проводить оценку эффективности этих планов на регулярной основе, оценивать, каким образом население признает ценности водно-болотных угодий, вызовы, с которыми они сталкиваются, меры, которые они могут предпринять для сохранения и устойчивого использования водно-болотных угодий, в том числе корректировать приоритетность своих действия, при необходимости;
16. ВНОВЬ ОБРАЩАЕТСЯ к донорам, оказывающим помощь на многосторонней и двусторонней основе, и частным спонсорам, поддержать необходимые действия, предусмотренные в Программе *СЕРА* Рамсарской конвенции на 2009-2015 гг.;
17. ПРОСИТ Секретариат Рамсарской конвенции, в зависимости от наличия ресурсов, содействовать наращиванию потенциала ответственных должностных лиц по *СЕРА* посредством организации профессиональной подготовки, предоставления учебных материалов, шаблонов для планирования действий по *СЕРА*, и ПРИЗЫВАЕТ ДАЛЕЕ Секретариат оказать техническую поддержку Национальным координаторам Программы *СЕРА* путем создания сети для обмена знаниями;
18. ПРОСИТ Секретариат стремиться к расширению сотрудничества с Многосторонними Природоохранными Соглашениями через Контактную группу по вопросам биоразнообразия с целью наращивания потенциала;
19. ПРОСИТ ДАЛЕЕ Секретариат активизировать свои усилия, направленные на содействие мобилизации ресурсов через механизм координации партнерства в целях надлежащего ресурсного обеспечения при осуществлении Программы *СЕРА*;
20. ПРИЗНАЕТ растущие масштабы празднования Всемирного дня водно-болотных угодий во многих странах, и НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕТ Договаривающимся Сторонам продолжить или начать активно использовать эту возможность для привлечения внимания к успехам и сохраняющимся вызовам в области сохранения и рационального использования водно-болотных угодий;
21. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны, которые создали или планируют создать образовательные водно-болотные центры и / или аналогичную инфраструктуру в целях поддержки развития таких центров как важных мест по изучению и профессиональной подготовке в области водно-болотных угодий и связанной с ними деятельности по *СЕРА*, и содействия их участию в глобальной сети таких центров, и ПРИЗНАЕТ важность наличия адекватных людских ресурсов для успешной реализации Программы *СЕРА* не только через такие центры, но также посредством других способов (напр. интерпретационные программы), и ПРОСИТ ДАЛЕЕ Секретариат составить список глобальных сетей и разместить их на Интернет-странице Рамсарской конвенции;

22. ПРИЗЫВАЕТ ТАКЖЕ Договаривающиеся Стороны использовать возможности Региональных центров Рамсарской конвенции для организации профессиональной подготовки по водно-болотным угодьям в своих регионах, как для своих сотрудников и других специалистов по водно-болотным угодьям, так и для более широкой общественности;
23. ПРИГЛАШАЕТ МОП, Региональные инициативы Рамсарской конвенции и другие организации, с которым Секретариат Рамсарской конвенции заключил соглашения о сотрудничестве по оказанию содействия в реализации Программы *СЕРА* на глобальном, региональном, национальном или местном уровнях, и где это целесообразно, с помощью опыта, связей, знаний и ресурсов, которыми они располагают;
24. ПРИГЛАШАЕТ Национальных координаторов Программы *СЕРА* Рамсарской конвенции и Наблюдательную группу для *СЕРА* содействовать синергии с другими Программами *СЕРА* других Конвенций, в том числе программами и инициативами других правительственных и неправительственных организаций на международном, региональном, национальном и местном уровнях;
25. ПРИГЛАШАЕТ Договаривающиеся Стороны, национальные и местные языки которых не входят в число трех официальных языков Конвенции, рассмотреть возможность осуществления перевода основных указаний и руководств Рамсарской конвенции и, по мере необходимости, информационных и образовательных пособий и материалов по наращиванию потенциала на языки этих Сторон в целях обеспечения их большей доступности через, например, Рамсарские региональные центры и Интернет-страницу Рамсарской конвенции, и ПРИГЛАШАЕТ МОП и Рамсарские региональные центры также внести свой вклад в осуществление таких письменных переводов;
26. ПРОСИТ Генерального секретаря улучшить нынешнюю официальную Интернет-страницу Рамсарской конвенции в сотрудничестве с Постоянным комитетом и другими заинтересованными Договаривающимися Сторонами, в том числе совместно с органами Конвенции для удовлетворения информационных потребностей различных целевых аудиторий, в том числе, например, органов Конвенции, Региональных центров, управляющих угодьями и донорских организаций; и,
27. ПРОСИТ Генерального секретаря предоставить Постоянному комитету и КС-13 доклад о прогрессе, достигнутом по улучшению Интернет-страницы Рамсарской конвенции.

Приложение 1

Программа Рамсарской конвенции по информированию, наращиванию потенциала, образованию, партнерству и просвещению (СЕРА) на 2016-2024гг.

Предыстория

Это четвертая Программа *СЕРА* Рамсарской Конвенции и она рассчитана на девятилетний период. Программа была разработана совместно с четвертым Стратегическим планом Конвенции, принятым на КС-12, и в соответствии с принципами этого Плана. Она заменяет собой предыдущие приложения к Резолюциям VII.9, VIII.31 и X.8. В Приложении 1 приводится толкование ключевых терминов, содержащихся в этой Программе, включая: информирование, образования, партнерство, просвещение и наращивание потенциала. В Приложении 2 описываются роли и обязанности Национальных координаторов *СЕРА*. Приложение 3 включает в себя возможные целевые группы и заинтересованные стороны Программы *СЕРА* Рамсарской конвенции на 2016-2024гг.

Популяризация экосистемных функций и услуг, и предоставление Договаривающимся Сторонам высококачественных методических указаний по разумному управлению водно-болотными угодьями занимают центральное место в деятельности Рамсарской Конвенции. Конвенция рассматривает вопросы информирования, наращивания потенциала, образования, партнерства и просвещения в качестве важных инструментов для содействия в реализации Стратегического плана. Конвенция рекомендует применять принципы информирования, наращивания потенциала, образования, партнерства и просвещения во всех сферах и на всех уровнях. Настоящая программа содержит в себе набор стратегий – руководств по осуществлению этой рекомендации. Обязательства Договаривающихся Сторон за последние три года детально изучены в ходе КС-11 (DOC.14).

В соответствии с этим содействие в осуществлении Программы *СЕРА* следует рассматривать как инвестиции, направленные на оказание поддержки лицам, принимающим решения, и мобилизацию действий на местном и общенациональном уровне в деле обеспечения сохранения и разумного использования водно-болотных угодий и достижения целей Стратегического плана.

Видение

Видение Программы *СЕРА* Рамсарской Конвенции идентично видению Стратегического плана:

«Водно-болотные угодья сохраняются, рационально используются, восстанавливаются и их выгоды признаются и ценятся всеми».

Всеобщая цель Программы *СЕРА* Рамсарской Конвенции:

«Люди действуют ради сохранения и разумного использования водно-болотных угодий»

Цели и задачи

В рамках Программы видение достигается через осуществление девяти целей и результатов, которые должны быть достигнуты при достижении 43 задач. Программа охватывает широкий круг исполнителей *СЕРА*, однако не для каждого уровня применимы все цели и задачи.

- Цель 1 Обеспечить лидерство в целях содействия эффективному осуществлению Программы путем внедрения институциональных механизмов, создания и содействия соответствующим сетям.
Поддерживает цель 4 четвертого Стратегического плана на 2016-2024гг.
- Цель 2 Объединить процессы СЕРА, где это целесообразно, на всех уровнях разработки политики, планирования и осуществления Конвенции.
Поддерживает цель 4 четвертого Стратегического плана на 2016-2024гг.
- Цель 3 Оказывать содействие лицам, осуществляющим принципы рационального использования, особенно тем, кто непосредственно задействован в управлении угодьем.
Поддерживает цель 3 четвертого Стратегического плана на 2016-2024гг.
- Цель 4 Развивать индивидуальный, институциональный и коллективный потенциал лиц, непосредственно отвечающих за осуществление Рамсарской конвенции.
Поддерживает цель 2 четвертого Стратегического плана на 2016-2024гг.
- Цель 5 Разрабатывать и поддерживать функционирование механизмов с целью обеспечения участия многих заинтересованных сторон в управлении водно-болотными угодьями.
Поддерживает цель 2 четвертого Стратегического плана на 2016-2024гг.
- Цель 6 Осуществлять программы, проекты и проводить кампании, охватывающие различные слои общества с целью повышения осведомленности, осознания и понимания ценности водно-болотных угодий и предоставляемых ими экосистемных услуг.
Поддерживает цель 3 четвертого Стратегического плана на 2016-2024гг.
- Цель 7 Признать и поддерживать деятельность водно-болотных центров и других экологических центров как катализаторов и ключевых исполнителей в осуществлении мероприятий по продвижению целей Рамсарской конвенции.
Поддерживает цель 3 четвертого Стратегического плана на 2016-2024гг.
- Цель 8 Содействовать разработке и распространению образовательных материалов, предназначенных для повышения осведомленности о ценности экосистем и предоставляемых ими услуг, а также ценности водно-болотных угодий в целях внедрения в формальную образовательную систему в Рамсарских угодьях и всеми Рамсарскими партнерами.
Поддерживает цель 3 четвертого Стратегического плана на 2016-2024гг.
- Цель 9 Гарантировать, что предоставляемые НТС указания и информация разработаны в соответствии с принятой Резолюцией и в тесном сотрудничестве с Программой СЕРА; обеспечено их распространение среди определенной целевой аудитории посредством наиболее эффективных каналов связи.
Поддерживает цели 1 и 4 четвертого Стратегического плана на 2016-2024гг.

Программа должна осуществляться несколькими ответственными органами и партнерами Конвенции, включая, в частности:

АО: Административный орган в каждой стране, включая Национальных координаторов АО, ответственных должностных лиц

СЕРА:	Национальные координаторы Программы <i>СЕРА</i> Конвенции, как от правительства, так и НПО
НРК:	Национальный рамсарский комитет / Национальный комитет по водно-болотным угодьям (или аналогичные органы), если таковые учреждены
РамСек:	Секретариат Рамсарской Конвенции
НТС:	Научно-технический совет Рамсарской конвенции
НК НТС:	Национальные координаторы НТС
МОП:	Международные организации – партнеры Конвенции, каковыми на сегодняшний день являются Международная ассоциация по охране птиц (BirdLife International), Международный институт управления водными ресурсами (IWMI), Всемирный союз охраны природы (МСОП), Международная организация по сохранению водно-болотных угодий (Wetlands International) и Всемирный фонд дикой природы (WWF)
РРЦ:	Региональные центры Рамсарской конвенции, одобренные Конвенцией как Рамсарские региональные инициативы
УУ:	Управляющие угодьями
ВЕК:	Образовательные водно-болотные центры / центры для посетителей
ЧС:	Организации частного сектора, деятельность которых прямо или косвенно влияет на водно-болотные угодья
ОГО:	Организации гражданского общества, такие, как национальные и местные неправительственные организации (НПО) и общинные организации (ОО)
РРИ:	Рамсарские региональные инициативы

Это примерный перечень ключевых исполнителей и партнеров, в который могут быть внесены изменения в течение всего срока осуществления Программы и, безусловно, который может варьировать в некоторой степени от страны к стране. В качестве более широкого руководящего документа для партнеров, способных внести вклад в достижение результатов, рекомендуемые исполнители для каждой цели указаны ниже с использованием вышеотмеченных сокращений, например, {АА}.

Цели и задачи

Цель 1 Обеспечить лидерство в целях содействия эффективному осуществлению Программы путем внедрения институциональных механизмов, создания и содействия соответствующим сетям.

- 1.1 Лица, обладающие соответствующими навыками, выполняют функции Национальных координаторов Программы СЕРА от Правительства и НПО (см. Дополнение 2), которые назначаются Договаривающимися Сторонами, и информация об этом направляется в Секретариат Рамсарской Конвенции. {АО, ОГО}
- 1.2 Учреждены Национальные Рамсарские Комитеты / Национальные комитеты по водно-болотным угодьям для взаимодействия с профильными правительственными органами и учреждениями в целях учета водно-болотных угодий и оказываемых ими экосистемных услуг. {АО, НРК}
- 1.3 Национальные координаторы (АО, СЕРА и НТС) включены в качестве членов Национальных Рамсарских комитетов / Национальных комитетов по водно-болотным угодьям, если таковые учреждены. {АО, НРК}
- 1.4 На глобальном и национальном уровнях созданы, и оказывается поддержка функционированию сети электронных рассылок, объединяющих и способствующих

деятельности Административных органов, Национальных координаторов, управляющих угодьями и других лиц, отвечающих за реализацию Рамсарской конвенции. {РамСек, АО, НТС, МОП}

- 1.5 Установлены и поддерживаются отношения с теми организациями, которые могут оказать содействие в достижении целей Рамсарской конвенции на основе их опыта, их традиционных знаний, их человеческих ресурсов или посредством утвержденных и одобренных механизмов финансирования. {РамСек, АО, МОП}
- 1.6 Проведена оценка эффективности стратегий, особенно касающихся разработки и распространения образовательных материалов по водно-болотным угодьям и управления ими, успехов проведенных кампаний в рамках Всемирного дня водно-болотных угодий. {РамСек, АО, НРК, НК}

Цель 2	Объединить процессы СЕРА, где это целесообразно, на всех уровнях разработки политики, планирования и осуществления Конвенции.
--------	---

- 2.1 Знания о опыт, связанные с Программой СЕРА, включены в процесс разработки указаний органами Конвенции, включая Научно-технический совет (НТС) и Постоянный комитет (ПК). {РамСек, НТС}
- 2.2 Сторонами разработан план (СЕРА) информационной работы по водно-болотным угодьям на соответствующем уровне (национальном, бассейновом или на уровне угодья) в целях содействия лицам, отвечающих за реализацию Рамсарской конвенции {АО, НРК, ОГО}
- 2.3 Где это необходимо, Программа СЕРА по водно-болотным угодьям включена в национальную политику и планирование применительно к водно-болотным угодьям. {АО, СЕРА, НРК}

Цель 3	Оказывать содействие лицам, осуществляющим принципы рационального использования, особенно тем, кто непосредственно задействован в управлении угодьем.
--------	---

- 3.1 Стратегический план на 2016-2024гг. одобренный в ходе КС-12, распространен и популяризуется.
- 3.2 Соответствующие методические указания, направленные на поддержание и поощрение разумного использования водно-болотных угодий, опубликованы для использования на Рамсарских угодьях и других водно-болотных угодьях, в том числе для представителей сетей по водно-болотным угодьям. {РамСек, НТС, МОП, ОГО}
- 3.3 Необходимо и далее разрабатывать интернет ресурсы, включая Интернет-страницу Конвенции, чтобы они соответствовали целям и служили в качестве полезной платформы для обмена информацией и ресурсами, включая обмен информацией, навыками и знаниями между Национальными координаторами Программы СЕРА. {РамСек, НТС, АО}
- 3.4 Специально отмечает Рамсарские угодья или другие водно-болотных угодья используя их в качестве «демонстрационных угодий», применяющих принципа разумного использования, обеспеченных квалифицированным персоналом, оснащенных необходимыми указателями и информационными материалами. {АО, СЕРА, МОП, ОГО,

НК НТС}

- 3.5 Секретариату необходимо обмениваться успешными примерами по Программе *СЕРА*, в которых показывается, каким образом включение Программы *СЕРА* может улучшить управление водно-болотными угодьями. {РамСек}
- 3.6 Налажено сотрудничество в рамках Программы *СЕРА* с другими конвенциями, МОП Рамсарской конвенции, другими НПО, учреждениями ООН и т.д. посредством обмена опытом по *СЕРА* и поощрением синергии. {РамСек, МОП, ОГО, АО, СЕРА}

Цель 4	Развивать индивидуальный, институциональный и коллективный потенциал лиц, непосредственно отвечающих за осуществление Рамсарской конвенции.
--------	---

- 4.1 Управляющим Рамсарских угодий оказана поддержка по включению принципов информирования, образования, партнерства и просвещения в свои планы управления. {РамСек, НТС, АО, СЕРА, УУ, РРЦ, ОГО, НК НТС}
- 4.2 Оценены текущие потребности и потенциал управляющих угодьями и Национальных координаторов; полученные результаты используются для определения приоритетов по профессиональной подготовке и наращиванию потенциала на региональном и международном уровнях. {РамСек, НТС, АО, СЕРА, УУ, РРЦ, НК НТС}
- 4.3 Предоставлены ресурсы для подготовки соответствующих материалов для тренинга и наращивания потенциала по управлению водно-болотными угодьями, в том числе для организации первоочередных тренингов и мероприятий по повышению потенциала, как это определено в п. 4.2. {РамСек, АО, СЕРА, НТС, УУ, РРЦ, ОГО, НК НТС}
- 4.4 Сети Рамсарских региональных центров, осуществляющих деятельность в соответствии с согласованными стандартами (такие как, рецензируемые материалы) оказана поддержка по наращиванию потенциала управляющих Рамсарскими угодьями, Национальных координаторов и других заинтересованных сторон. {РамСек, РРЦ, НТС}
- 4.5 Налажены партнерские отношения с высшими учебными заведениями и другими соответствующими организациями для подготовки материалов и программ для тренингов и наращивания потенциала по управлению водно-болотными угодьями, в также проведению тренингов. {РамСек, НТС, РРЦ, ОГО, ЧС, АО, СЕРА, НК НТС}
- 4.6 Поощряются национальные стратегические планы, направленные на укрепление технического потенциала и навыков управления местных органов власти в целях включения экологических выгод и услуг, предоставляемых водно-болотными угодьями, в стратегии развития на местном и региональном уровнях. {АО, СЕРА}

Цель 5	Разрабатывать и поддерживать функционирование механизмов с целью обеспечения участия многих заинтересованных сторон в управлении водно-болотными угодьями.
--------	--

- 5.1 Участие основных заинтересованных сторон используется управляющими угодьями и другими лицами в качестве эффективного процесса для отбора Рамсарских угодий и управления всеми водно-болотными угодьями, в том числе на бассейновом уровне. {АО, УУ, СЕРА, ОГО, НК НТС}
- 5.2 Уделяется первостепенное внимание участию групп заинтересованных сторон в

управлении водно-болотными угодьями, имеющих культурные, духовные, обычные, традиционные, исторические и социально-экономические связи с водно-болотными угодьями, или сообществ, источники дохода которых зависят от водно-болотных угодий. {АО, УУ, СЕРА, ОГО, РГИ}

- 5.3. Восстанавливаются, укрепляются и поощряются использования практик и традиционных систем знаний, которые воплощают в себе культуру управления водно-болотными угодьями коренными народами и местными общинами. {АО, СЕРА}
- 5.4. Поощряется участие общин в управлении водно-болотными угодьями посредством добровольных программ, призванных содействовать достижению целей управления. {АО, УУ, ОГО}
- 5.5. Прилагаются усилия и развивается взаимодействие с частным сектором, в том числе с нетрадиционными секторами и теми отраслями, деятельность которых оказывает существенное влияние на разумное использование водно-болотных угодий. {АО, НРК, УУ, ЧС}

Цель 6	Осуществлять программы, проекты и проводить кампании, охватывающие различные слои общества с целью повышения осведомленности, осознания и понимания ценности водно-болотных угодий и предоставляемых ими экосистемных услуг.
--------	--

- 5.6. Широкомасштабные программа, проекты и кампании, в том числе Всемирный день водно-болотных угодьях, проводятся с различными партнерами в целях повышения осведомленности, получения поддержки общественности, поощрения подходов надлежащего управления и заботливого отношения к водно-болотным угодьям, особенно через использование социальных медиа. {РамСек, АО, НРК, СЕРА, УУ, МОП, РРЦ, ЧС, ОГО}
- 5.7. Повышается осведомленность о материальной и нематериальной ценности водно-болотных угодий и их экосистемных услуг в целях улучшения понимания выгод, которые обеспечивают водно-болотные угодья. {РамСек, НТС, АО, СЕРА, УУ, НК НТС}
- 5.8. Создаются и / или функционируют фото библиотеки, рекламные ролики и другие аналогичные инструменты в целях содействия повышению осведомленности и лучшего понимания ценности водно-болотных угодий и их экосистемных услуг. {РамСек, АО, СЕРА}
- 5.9. Сотрудничество со средствами массовой информации, в том числе с социальными средствами информации, осуществляется с целью содействия сохранению и рациональному использованию водно-болотных угодий, и признания их экосистемных услуг лицами, принимающих решения, основными пользователями водно-болотных угодий и широкой общественностью. {РамСек, АО, СЕРА}

Цель 7	Признать и поддерживать деятельность водно-болотных центров и других экологических центров как катализаторов и ключевых исполнителей в осуществлении мероприятий по продвижению целей Рамсарской конвенции.
--------	---

- 7.1 Созданы образовательные/информационные водно-болотные центры или центры для посетителей, а также аналогичные объекты во всех странах, в зависимости от наличия ресурсов. {АО, МОП, ВЕК}

- 7.2 Национальные координаторы Программы *СЕРА* непосредственно осуществляют информационное взаимодействие с образовательными водно-болотными центрами / центрами для посетителей в целях содействия распространению информации о деятельности Рамсарской конвенции. {АО *СЕРА*, ВЕК}
- 7.3 Образовательные/информационные водно-болотные центры связаны между собой на национальном и международном уровнях через глобальные механизмы и национальные знания о *СЕРА* для обмена опытом и ресурсами, например, через Программу Международная сеть информационных центров по водно-болотным угодьям (WLI) Треста по водоплавающим птицам и водно-болотным угодьям (WWT), Великобритания, и посредством других инициатив. {АО, *СЕРА*, ВЕК}
- 7.4 Установлены партнерские отношения с другими образовательными центрами, которые могут способствовать популяризации водно-болотных угодий и продвижению целей Рамсарской конвенции. {АО, *СЕРА*, РРЦ, ВЕК}
- 7.5 Создана единая база данных образовательных водно-болотных центров, управляемая через сеть WLI. Будет поощряться предоставление Договаривающимися Сторонами информации о деятельности водно-болотных центров как часть их национальных докладов. {РамСек, *СЕРА*, МОП, ОГО, НК НТС}

Цель 8	Содействовать разработке и распространению образовательных материалов, предназначенных для повышения осведомленности о ценности экосистем и предоставляемых ими услуг, а также ценности водно-болотных угодий в целях внедрения в формальную образовательную систему на Рамсарских угодьях и всеми Рамсарскими партнерами.
--------	--

- 8.1 Образовательные материалы, посвященные водно-болотным угодьям, которые способствуют повышению осведомленности о ценности водно-болотных угодий и экосистемных услуг, разработаны, популяризованы и распространены среди соответствующей целевой аудитории. {НТС, АО, *СЕРА*, ВЕК, НК НТС}
- 8.2 ВУЗы, особенно те, в которых изучаются программы, посвященные проблемам водных ресурсов и водно-болотных угодий, вносят свой вклад в издание целевых учебных материалов, посвященных водно-болотным угодьям. {НТС, АО, *СЕРА*, ВЕК}
- 8.3 Культурные и традиционные знания и практики о водно-болотных угодьях включены в образовательные материалы, посвященные водно-болотным угодьям. {ВЕК, *СЕРА*}
- 8.4 Регулярно проводится обзор ключевой информации о водно-болотных угодьях и предоставляемых ими экосистемных услуг на основе диалога и обратной связи со всеми партнерами Рамсарской конвенции. {РамСек, АО}.

Цель 9	Гарантировать, что предоставляемые НТС указания и информация разработаны в соответствии с принятой Резолюцией и в тесном сотрудничестве с Программой <i>СЕРА</i> ; обеспечено их распространение среди определенной целевой аудитории посредством наиболее эффективных каналов связи.
--------	---

- 9.1. Разработаны серии информационных тематических бюллетеней на основе большего количества отобранных и согласованных вопросов в качестве ключевых информационно-пропагандистских инструментов по повышению осведомленности. {РамСек, НТС}.

- 9.2. Информационные справки и технические доклады о Рамсарской конвенции подготовлены и распространены в качестве реалистичных и рабочих рекомендательных документов для использования лицами, принимающими решения или практикующими специалистами в области водно-болотных угодий, обеспечивая при этом последовательность деятельности и брендиование Рамсарской конвенции. {РамСек, НТС}
- 9.3. Содержание Руководств по разумному использованию водно-болотных угодий изменено и применяется в качестве учебных материалов и ресурсов, в которых обобщаются принципы рационального управления и пользования угодьями, а также эффективного формирования политики. {РамСек}.
- 9.4. Нынешний вебсайт НТС интегрирован в Интернет-страницу Рамсарской конвенции. {РамСек}.

Приложение 1

Определения и принципы, лежащие в основе Программы СЕРА

При осуществлении настоящей Программы важно, чтобы Договаривающиеся Стороны и другие заинтересованные группы одинаково и однозначно понимали значение аббревиатур, используемых в Программе СЕРА. **Информирование, развитие потенциала, образование, партнерство и просвещение** – отражают процессы, которые могут быть использованы для конкретных целей и по отношению к конкретной целевой аудитории по продвижению целей Программы СЕРА.

Приведенные ниже определения и принципы применялись при подготовке настоящей программы и соответствуют признанным источникам информации и понятиям практикующих специалистов в этой области. Список источников информации представлен в конце документа.

Определения

Информирование в контексте Рамсарской конвенции может быть определено как интерактивный процесс между заинтересованными сторонами для обмена информацией, знаниями и навыками по сохранению и рациональному использованию водно-болотных угодий, обеспечивающий возможность принятия согласованных решений всеми заинтересованными сторонами.

Наращивание потенциала, также называют **развитие потенциала**, касается вопросов институциональных изменений. Это процесс, с помощью которого отдельные люди, группы, организации, институты и страны развивают, укрепляют и организуют свои системы, ресурсы и знания, что находит отражение в их индивидуальной или коллективной способности выполнять функции, решать проблемы и достигать цели. (ОЭСР, 2006).

Образование, в более широком понимании, это процесс, продолжающийся в течение всей жизни, в ходе которого людей информируют, мотивируют и уполномочивают выступать за сохранение водно-болотных угодий, не только направляя действия отдельных людей, организаций, предприятий и правительств, но также путем изменения образа жизни. Образование может быть формальным и неформальным (напр. интерпретационные программы).

Профессиональная подготовка – это процесс приобретения и повышения уровня специальных знаний, навыков, взглядов и моделей поведения, которые затем могут быть применены на рабочем месте. Она бывает, как формальной, так и неформальной.

Просвещение – деятельность по формированию мнения и проведению информационно-пропагандистской работы, способствующая лучшему пониманию участниками вашей целевой группы следующих вопросов: почему проблемы, связанные с водно-болотными угодьями, являются важными и их необходимо решать, и что они могут предпринять для улучшения ситуации. Безусловно, это конструктивная деятельность, и она является потенциально мощным катализатором, направленным, в конечном счете, на стимулирование вашей целевой группы (которая может охватывать многие заинтересованные стороны) к принятию мер для сохранения и рационального использования водно-болотных угодий (Р. Сайерс [Sayer], 2006г.).

Партнерство – это участие «заинтересованных сторон» в совместной разработке, осуществлении и оценке стратегий и действий, направленных на сохранение и рациональное использование водно-болотных угодий. Уровни и типы партнерства могут значительно

варьировать в зависимости как от конкретного контекста, так и от решений отдельных людей и институтов, руководящих процессом. Примерный перечень возможных уровней и типов партнерства приведен в ячейке 1 ниже.

Ячейка 1: Уровни партнерства

Самостоятельное участие

В рамках этой модели люди принимают участие по собственной инициативе с целью изменить систему, действуя независимо от внешних институтов. Они налаживают связи с внешними институтами ради получения необходимых ресурсов и технической помощи, однако сохраняют контроль над использованием ресурсов. Рамки самостоятельного участия могут расширяться, если правительства и НПО окажут поддержку для формирования благоприятных условий. Подобные самостоятельные инициативы способны, но не обязательно, вступать в конфликт с существующим распределением прибылей и власти, но они чаще всего создают наиболее устойчивое чувство причастности к получению результатов.

Интерактивное партнерство

Люди участвуют в проведении совместного анализа, разработке планов действий и формировании или укреплении местных институтов. Партнерство рассматривается как неотъемлемое право, и не только как средство достижения целей проекта. Процесс включает в себя междисциплинарные методологии, которые определяют многочисленные перспективные направления и используют системные и структурированные процессы обучения. Группы, установив контроль над принятием решений на местном уровне и, определив способы использования имеющихся ресурсов, в дальнейшем демонстрируют большую заинтересованность в сохранении структур или практик.

Функциональное партнерство

Иногда, такое партнерство рассматривается соответствующими государственными органами преимущественно ради достижения целей проекта, в особенности в целях снижения затрат. Люди могут принимать участие путем формирования групп для достижения заранее поставленных задач, связанных с проектом. Такое вовлечение в процесс может быть интерактивным и включать совместное принятие решений, но зачастую возникает уже после того, как государственный орган примет наиболее важные решения.

Партнерство на основе материального стимулирования

Люди могут участвовать путем внесения ресурсов для поддержания проекта, например, трудовых ресурсов, в обмен на продовольствие, деньги или на основе иного материального стимулирования. Фермеры могут предоставлять свои поля и трудовые ресурсы, однако не принимая прямого участия в экспериментальных работах или процессе обучения. Нередко подобное участие называют «партнерством» в полном смысле этого слова, но в таких случаях у людей обычно отсутствуют мотивации для внедрения технологий или практик, когда стимулы заканчиваются.

Партнерство через консультирование

Участие людей сводится к получению консультаций и ответов на вопросы. Круг проблем и процесс сбора информации определяются руководством проекта, которые тем самым контролируют процесс анализа полученных ответов. Обычно такой консультативный процесс не подразумевает участия людей в принятии решений, а персонал по проекту чаще всего не несет обязательств или не чувствует себя обязанным учитывать мнения людей.

Пассивное партнерство или партнерство на основе констатации фактов

Участие людей ограничивается тем, что их информируют об уже принятых решениях и произошедших событиях. Такое партнерство обычно сводится к объявлению какого-то события администрацией или руководством проекта и не отражает их стремления узнать мнения людей. Распространяемая информация в основном предназначена только для штата проекта.

Манипулятивное партнерство

В рамках этой крайней формы партнерства, оно носит притворный характер со стороны «представителей народа» или официальных органов, никем не избранных и не имеющих власти.

Источник: *Участие в стратегиях устойчивого развития*, Вопросы планирования окружающей среды, № 7, май 1995г. [*Participation in Strategies for Sustainable Development, Environmental Planning Issues*]; Стивен Басс, Барри Далал-Клейтон и Джулес Претти [Stephen Bass, Barry Dalal-Clayton and Jules Pretty], Группа экологического планирования, Международный институт окружающей среды и развития.

Принципы

Инструментарий Программы *СЕРА*, разработанный для Национальных координаторов Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) представляет *СЕРА* в качестве инструмента для эффективного вовлечения и управления диалогом с участием многих заинтересованных сторон в целях планирования и осуществления политики. При надлежащей реализации (т.е. активное и эффективное применение принципов информирования, образования, партнерства и просвещения), эти процессы способствуют укреплению чувства причастности при решении проблем. Нижеперечисленные принципы не являются окончательными, однако призваны содействовать при разработке стратегий, приспособив их к своим конкретным условиям и среде.

Принципы информирования

Несколько общих и важных принципов информирования:

- Для эффективности информирования требуется доверие между сторонами или, по крайней мере, взаимное уважение, поэтому, в первую очередь необходимо знать свою аудиторию;
- Эффективное информирование зависит от ясности и простоты: необходимо избегать использования жаргонных слов и непрофессиональных терминов; общаться понемногу, но часто; представлять информацию различными способами и использовать разнообразные методы коммуникации;
- Знать свои цели и тему, и быть готовым подтвердить информацию на примере конкретных примеров или фактов;
- Одним из главных препятствий для коммуникации являются наши собственные идеи и взгляды: важно воспринимать информацию о конкретных фактах, нежели свои собственные предположения;
- Смысл передачи информации: главное звено - «слушающий», а не «информирующий»;
- Получение и предоставление обратной связи является одним из наиболее важных элементов эффективной коммуникации. Как и в любой деятельности, существуют определенные навыки, которые могут улучшить обратную связь, а умение слушать является одним из ключевых навыков;
- Разработать практические и полезные способы получения обратной связи;
- «Продажа» новых идей требует много времени и усилий, прежде чем они могут быть воплощены.

Принципы наращивания потенциала и образования

- Наращивание потенциала может происходить для отдельных лиц или групп людей, и его невозможно навязать; невозможно «развить» потенциал за других, это внутриличностный процесс;
- Взрослые, с гораздо большей вероятностью, отказываются воспринимать новую информацию, что противоречит их собственному жизненному опыту или убеждениям (Р.Сайерс, 2006г.);
- Каждый учится по-разному: наращивание потенциала требует использования нескольких стратегий, методов и технологий для удовлетворения нескольких потребностей;
- Наращивание потенциала в значительной степени зависит от учебной среды: необходимо создать стимулирующие условия обучения;
- Взрослым особенно важно понять общую картину, чтобы признать ценность каждого составляющих компонентов информации, которые они получают;

- Установить связи между полученной информацией и знаниями, которыми уже люди обладают.
- Отзывы участников (обратная связь) имеют жизненно важное значение для эффективного наращивания потенциала.

Принципы партнерства

- Поощрять активное участие заинтересованных сторон в процессе отбора и управления Рамсарскими угодьями и другими водно-болотными угодьями;
- При рассмотрении вопроса об участии заинтересованных сторон, рекомендуется внимательно изучить соответствующий уровень участия. См. Уровни участия, ячейка 1.
- Создать, в случае необходимости, правовую, политическую и институциональную систему в целях содействия вовлеченности заинтересованных сторон в принятие решений на национальном и местном уровнях, касающихся сохранения и разумного использования водно-болотных угодий;
- Разумное использование водно-болотных угодий является синонимом взаимных выгод для водно-болотных угодий и для благосостояния людей; этого не нельзя достичь без участия заинтересованных сторон;
- Традиционные знания и опыт развития водно-болотных систем должны использоваться для оказания содействия в управлении водно-болотными угодьями и дополняться научными знаниями;
- Участие коренных народов и местных общин, имеющих культурные, духовные, исторические и / или экономические интересы на конкретном водно-болотном угодье является неотъемлемой частью процесса разработки систем устойчивого управления.
- Партнерство способствует повышению уровня осведомленности, знаний и навыков управления с течением времени;
- Обеспечение участия заинтересованных сторон укрепляет чувство приверженности и сопричастности.

Принципы повышения осведомленности

- Обеспечить повышение уровня осведомленности о проблемах или вызовах на конкретном водно-болотном угодье не означает простое информирование людей - это решение вопросов, связанных верованиями и убеждениями людей;
- Если удалось повысить осведомленность, это не значит, что население обязательно будет принимать меры по сохранению и рациональному использованию водно-болотных угодий. Устойчивые изменения требуют выработки навыков и стимулов к преобразованиям;
- Людям, которые принимают меры по сохранению и рациональному использованию водно-болотных угодий, необходимо предпринять следующие семь шагов:
 - a. Знание: ваша целевая группа знает о существовании проблемы;
 - b. Намерение: ваша целевая группа представляет себе другое будущее;
 - c. Навыки – ваша целевая группа знает, что нужно сделать, чтобы достичь это будущее;
 - d. Оптимизм – ваша целевая группа доверяет или верит в успех;
 - e. Содействие – ваша целевая группа располагает ресурсами и вспомогательной инфраструктурой для поощрения мер;
 - f. Стимулирование – у вашей целевой группы достаточно стимулов, способствующих принятию действия;
 - g. Усиление - ваша целевая группа регулярно получает информацию, которая усиливает ранее полученную информацию или данные (Робинсон, 1998г.

[Robinson]; цитата приводится в работе Р.Сайерс, 2006г. [R.Sayers]);

- Обеспечить, чтобы целевая группа, к которой вы планируете обратиться, подходила к решению вопросов максимально четко и конкретно: большая сфокусированность зачастую приводит к большей результативности;
- Процесс повышения осведомленности населения, принимающего меры по сохранению и рациональному использованию водно-болотных угодий, требует постоянного планирования, мониторинга, оценки и содействия.

Принципы основаны на:

Кастелло, Ричард Дел и Поул Матиас Браун, 2006г. [Castello, Riccardo Del and Paul Mathias Braun]. Рамки для эффективной сельской коммуникации в целях развития [Framework on Effective Rural Communication for Development]. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и Германское общество по техническому сотрудничеству (GTZ). Рим, 2006г.

КБР, ЮНЕСКО, Комиссия по образованию и коммуникациям, МСОП, (без указания года). Актуализация тематики биоразнообразия. Роль коммуникаций, образования и информирования общественности [Mainstreaming Biological Diversity. The role of communication, education and public awareness.]
http://cmsdata.iucn.org/downloads/cec_mainstreaming_biological_diversity_cepa_eng.pdf.

Гесселинк, Фриц, Венди Гоулштайн, Питер Поул ван Кемпен, Томми Гарнетт и Жини Дела, 2007г. [Hesselink, Frits, Wendy Goldstein, Peter Paul van Kempen, Tommy Garnett and Jinie Dela]. Коммуникация, образование и информирование общественности [Communication, Education and Public Awareness – CEPA]. Инструментарий для национальных координаторов и координаторов НСПДСБ, Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии и МСОП: г.Монреаль, Канада.

Жеверс, Ингрид и Эстер Купмансшап, 2012г. [Gevers, Ingrid and Esther Koopmanschap]. Укрепление принципов рационального использования водно-болотных угодий. Рамки для развития потенциала [Enhancing the Wise Use of Wetlands. A Framework for Capacity Development]. Центр инновационного развития, Университет Вагенинген и научно-исследовательский центр. ISBN 978-94-6173-406-8.
<http://www.ramsar.org/pdf/cop11/doc/cop11-doc34-e-capacity.pdf>

Лукас, Роберт У., 2003г. [Lucas, Robert W.]. Книга - креативная идея обучения: вдохновляющие советы и приемы для привлечения и эффективного обучения. Библиотека Конгресса, штамп «Каталогизация перед публикацией данных» [The creative training idea book: inspired tips and techniques for engaging and effective learning. Library of Congress Cataloging-in-Publication Data]. ISBN 0-8144- 0733-1.

ОЭСР, 2006г. Руководства и справочные материалы КСР, применяющиеся для стратегической экологической оценки: Руководящие указания по эффективной практике для развития сотрудничества, ОЭСР, Париж.

Сайерс, Ричард 2006г. «Принципы просветительства: Информационная грамотность», тематическое исследование [Principles of awareness-raising: Information literacy, a case study]. Бангкок: ЮНЕСКО - Бангкок, 2006г. 124 страниц. 1. Информационная грамотность. 2. Информирование общественности. ISBN 92-9223-082-4.
Доступно на: <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001476/147637e.pdf>

Приложение 2

Роль и обязанности Национальных координаторов по СЕРА

1. В Резолюции IX.18, принятой КС-9 в ноябре 2005 г., Стороны поручили Постоянному комитету на 34-м заседании (SC34) сформировать Наблюдательный совет по СЕРА, одной из основных задач которого будет общее определение роли двух Национальных координаторов (НК) от правительственного органа и неправительственных организаций, назначаемых каждой из Сторон. (Подробно о задачах Наблюдательного совета по СЕРА можно ознакомиться на http://www.ramsar.org/outreach_oversight_panel.htm.)
2. Роль и обязанности НК СЕРА обсуждались в мае 2006 г. на первом заседании Совета по СЕРА, который был утвержден SC35. Нижеследующий текст отражает результаты этого обсуждения и должен использоваться Сторонами как руководство для принятия решений о назначении, роли и обязанностей своих НК СЕРА.
3. Обоснование назначения НК СЕРА и основные факторы, которые должны учитывать Договаривающиеся Стороны:
 - Важно, чтобы оба НК СЕРА назначались Сторонами, поскольку они привнесут в осуществление Программы СЕРА разные навыки;
 - Назначение представителя от действующего НПО в качестве НК будет способствовать вовлечению членов этой НПО в СЕРА, обеспечит признанием их деятельность и позволит иногда привлекать дополнительные финансовые средства для осуществления Программы СЕРА;
 - Представляется целесообразным, чтобы НК от правительственного органа был экспертом в области СЕРА, однако многие Стороны возможно не готовы на назначение лица, не входящего в Административный орган, и это нередко означает, что кандидат не будет, по сути, экспертом по СЕРА.
 - Некоторые НК, назначаемые от правительственного органа из состава Административного органа, не обязательно являются экспертами в области СЕРА, что позволяет включить более обширные навыки и знания;
 - Обеспечение преемственности в национальных программах по СЕРА имеет важное значение; частые назначения НК от правительственного органа, но менее частые назначения НК от НПО может способствовать обеспечению определенной преемственности;
 - Всячески поощряется сотрудничество между двумя НК в рамках Программы СЕРА на страновом уровне;
 - НК играют ключевую роль в качестве членов Национального Рамсарского комитета / Комитета по водно-болотным угодьям, где они учреждены, продвигая тесное сотрудничество с другими ключевыми сотрудниками Административного органа (напр. ежедневные рабочие контакты и НК НТС).
 - Считается целесообразным, проведение тесных консультаций между НК СЕРА и Административным органом на этапе завершения предоставления ответов на вопросы, связанные с Программой СЕРА при подготовке национальных докладов к КС.
4. И, наконец, задача каждой Договаривающейся Стороны – согласовать роли и обязанности назначенных Национальных координаторов по СЕРА (НК). Эти роли и обязанности должны отражать умение работать на разных уровнях и обуславливать подбор кандидатов на эти должности. Договаривающиеся Стороны должны представить кандидатам на должности НК информацию о том, в течение какого срока они должны

будут выполнять свои роли и обязанности.

5. **Предлагаемые основные роли и обязанности НК СЕРА.** Для создания благоприятной среды, в которой могли бы работать специалисты по планированию и практикующие эксперты по СЕРА в отношении водно-болотных угодий, НК должны:

- обеспечить лидерство в при разработке и реализации Плана действий по СЕРА в отношении водно-болотных угодий на соответствующем уровне (национальном, субнациональном, местном), в соответствии с настоящей Резолюцией и приложенной Программой;
- быть главным контактным лицом по вопросам СЕРА между: а) Секретариатом и Договаривающейся Стороной, и б) между Договаривающимися Сторонами.
- выступать в качестве главных членов Национального Рамсарского комитета / Комитета по водно-болотным угодьям (если такой орган учрежден) или аналогичных национальных структур;
- содействовать практической реализации СЕРА на национальном уровне и участвовать в составлении разделов национального доклада по СЕРА к Конференциям Сторон Рамсарской конвенции;
- создавать в обществе заметный, положительный образ Рамсарской конвенции и ее целей сохранения и разумного использования;
- активно пропагандировать СЕРА в отношении водно-болотных угодий; и
- налаживать и поддерживать любые контакты, сети, структуры и механизмы, необходимые для обеспечения эффективного обмена информацией между соответствующими участниками всех уровней и всех секторов.

Приложение 3

Возможные целевые группы и заинтересованные стороны Программы Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях по информированию, развитию потенциала, образованию, партнерству и просвещению (СЕРА) на 2016-2024гг.

1. В рамках Программы СЕРА может участвовать большое число целевых групп, которые относятся к более широкой категории населения или гражданского общества. В этом Дополнении описаны 27 подгрупп гражданского общества, которые могут привести к значительным и немедленным изменениям состояния и долгосрочной устойчивости водно-болотных угодий.
2. Договаривающимся Сторонам и другим группам рекомендуется на основе этого Дополнения и с учетом собственных условий, определить наиболее приоритетные целевые группы при разработке национальных или местных программ действий на основе настоящей Программы СЕРА.
3. Фундаментальное предположение Программы СЕРА состоит в том, что в результате предпринятых обратных мер будет расти число участников, которые станут партнерами, послами и защитниками Конвенции о водно-болотных угодьях и принципов, которые она отстаивает. Таким образом, поддержку Программы СЕРА следует рассматривать как помощь лицам, принимающим решения, и вклад в мобилизацию действий на местном уровне в целях достижения целей сохранения и рационального использования водно-болотных угодий.

А. ПРАВИТЕЛЬСТВА ВСЕХ УРОВНЕЙ

Целевые группы / основные лица	Обоснование для включения
Ответственные за разработку экологической политики и планирования в местных органах власти, районных/областных/краевых администрациях и национальных правительствах.	Ключевые лица, принимающие решения на местном, субрегиональном и национальном уровнях. Их действия могут напрямую повлиять, положительно или отрицательно, на водно-болотные угодья местного или бассейнового уровня.
Управляющие водно-болотными угодьями (инспекторы, егеря и т.п.) в местных, районных/областных/краевых администрациях и национальных правительствах, включая органы управления бассейнами водосборов или рек	Эти люди являются ключом к эффективному управлению и получению поддержки на местном уровне, и участия.
Национальные Административные органы Рамсарской конвенции	Они берут на себя ведущую роль на национальном уровне в деле реализации Конвенции.
Национальные Административные органы и координаторы других конвенций по окружающей среде	Они обладают потенциалом для оказания поддержки на основе более комплексного подхода к управлению земельными и водными ресурсами, включая водно-болотные угодья
Национальные Рамсарские комитеты и другие консультативные комитеты Рамсарской конвенции	Они играют важную роль в консультировании правительств по вопросам реализации Рамсарской конвенции и других конвенций.
Министры, ответственные за	Их непосредственный вклад в формирование

устойчивое развитие, разработку образовательных портфолио проектов и осуществление конвенций по окружающей среде, а также члены парламента - национальных, областных / районных и местных уровней.	политики, распределения бюджета и т.д. может иметь важное значение для поддержки реализации Рамсарской конвенции. В будущем, ими могут стать члены парламента от оппозиционных партий.
Национальные учреждения по оказанию помощи, двусторонние доноры	Они взаимодействуют с правительствами по целому ряду вопросов устойчивого развития.
Послы и сотрудники дипломатических миссий.	Они могут содействовать обеспечению того, чтобы национальные правительства были лучше информированы о Рамсарской конвенции.

В. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ СЕКТОР И УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

Целевые группы / основные лица	Обоснование для включения
Министерства образования, отделы по разработке учебных программ, экзаменационные комиссии и университеты, штатные преподаватели и т.п.	Все указанные участники образовательного сектора могут способствовать включению вопросов сохранения и рационального использования водно-болотных угодий в программы школьного и другого формального образования.
Национальные и международные ассоциации учителей	В некоторых странах включение принципов Рамсарской конвенции / водно-болотных угодий в учебный план и программы обучения в целом можно ускорить за счет совместной работы с преподавательскими ассоциациями.
Национальные и международные сети, ассоциации и советы по экологическому образованию	Проблемы, связанные с водно-болотными угодьями и водными ресурсами могут быть включены в учебный план и другие материалы, разрабатываемые этими организациями.
Водно-болотные / экологические центры, зоопарки, аквариумы, ботанические сады и т.п.	Эти учреждения обладают потенциалом по популяризации идей Рамсарской конвенции перед многочисленными посетителями
Национальные и международные сети библиотек	Сети библиотек имеют прекрасную возможность сделать информацию о Рамсарской конвенции и водно-болотных угодьях более доступной широкой общественности

С. ГРАЖДАНСКОЕ ОБЩЕСТВО

Целевые группы / основные лица	Обоснование для включения
Землевладельцы (особенно ответственные за управление водно-болотными угодьями)	Они принимают решения, которые непосредственно влияют на водно-болотные угодья
Национальные и местные неправительственные организации	Они могут иметь жизненно важное значение для достижения конкретных результатов на национальном и местном уровнях
Коренные народы и местные сообщества	Они могут обладать полезными знаниями устойчивого управления водно-болотными угодьями

	и иметь постоянные культурные связи с угольем
Женщины	Во многих культурах, женщины, как правило, более предприимчивы в семейной ячейке, больше готовы изменить свои привычки и образ жизни, и могут чаще общаться с детьми в семье.
Дети и молодежь	Дети – это новое поколение, будущие экологические менеджеры и управляющие
Электронные и печатные средства массовой информации	Они способны передавать позитивные и информативные идеи и взгляды о водно-болотных угодьях на местном, национальном или международном уровнях
Лидеры общин и выдающиеся личности – спортсмены, религиозные деятели, артисты, аристократия, учителя, неформальные лидеры и т.п.	Лидеры общин могут использовать свой общественный авторитет, чтобы привлечь внимание к проблемам; и знаменитости могут стать идеальными посланцами для популяризации Рамсарской конвенции.

D. ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКИЙ СЕКТОР

Целевые группы / основные лица	Обоснование для включения
Потенциальные спонсоры	Предприниматели -спонсоры и меценаты могут оказать поддержку Конвенции в разработке материалов по рациональному использованию и организации мероприятий на международном, национальном и местном уровнях, а также обеспечить, чтобы их бизнес-деятельность не противоречила целям Конвенции
Основные отрасли предпринимательства: водные ресурсы и санитария; орошение и водоснабжение; сельское хозяйство; добывающая промышленность; лесное хозяйство; рыболовство; туризм; утилизация отходов; энергетика	Они способны оказать значительное негативное воздействие на водно-болотные угодья
Профессиональные ассоциации	Некоторые из них способны оказать серьезное негативное воздействие на водно-болотные угодья

E. МЕЖДУНАРОДНЫЕ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Целевые группы / основные лица	Обоснование для включения
Глобальные организации – Всемирный банк, Глобальный экологический фонд, Программа развития ООН, Программа ООН по охране окружающей среды, Глобальное партнерство по водным ресурсам и др.	Они сотрудничают с правительствами по целому ряду вопросов устойчивого развития и могут иметь доступ к программам финансирования.
Региональные организации - Региональная программа по	См. выше

<p>окружающей среде Южно-Тихоокеанского региона, Европейская комиссия, Сообщество развития стран Южной Африки, региональные банки развития, Программа по охране окружающей среды АСЕАН и др.</p>	
<p>Глобальные неправительственные организации – партнеры (BirdLife International, IWMI, МСОП, Wetlands International, Wetlands & Wildfowl Trust, and WWF) и другие международные и региональные НПО</p>	<p>В то время как шесть официальных организаций - партнеров Рамсарской конвенции принимают активное участие в продвижении Конвенции, существует необходимость в привлечении большего числа региональных и международных НПО для распространения идей Рамсарской конвенции.</p>
<p>Секретариаты других конвенций и инструментариев по окружающей среде (КБР, ООНКБО, КМВ, РКИК ООН, СИТЕС, Конвенции о всемирном наследии, Человек и биосфера)</p>	<p>Сотрудничество с отдельными Секретариатами может укрепить синергию между конвенциями в глобальном и национальном масштабах, принося пользу для Рамсарской конвенции.</p>